



UCHINANCHU

THE VOICE OF THE HAWAII UNITED OKINAWA ASSOCIATION

www.huoa.org

November/December 2021 Issue #195 Issue Date: December 22, 2021 Circulation 9,657

What is Konkūru

By Grant Murata

In 1966, the Ryūkyū Shimpō newspaper, (the first newspaper in Okinawa founded in 1893) developed a concept of konkūru, hoping to revitalize the traditional performing arts of Okinawa. Several of the top masters of music and dance collaborated to plan a grand performing arts contest to test students' level of proficiency through a series of competitions for Ryūkyū traditional performing arts currently referred to as Ryūkyū Kōten Geinō Konkūru ("konkūru" is defined as a public competition).

Since the start of Ryūkyū Shimpō's konkūru program, this type of proficiency testing gained popularity in Okinawa. The competitions are administered in three levels, Shinjin-sho (beginner-level award), Yūshū-sho (intermediate-level award) and Saiko-sho (advanced-level award). These competitions are adjudicated by the top-level masters of uta-sanshin (singing with three-stringed lute), Ryūkyūan dance, sokyoku or okoto (zither), kūcho or kokyū (fiddle), hwansoo (flute), and taiko (drums).

Konkūru Participants From Hawai'i and Beyond

Beginning in 1966, popularity slowly grew with hundreds of individuals undertaking the challenge of proficiency certifications. By the 1970s, interest in konkūru reached Hawai'i and started a buzz. Nomura-ryū (Nomura-style) Master Harry Seisho Nakasone was the first sensei in Hawai'i to send students to Okinawa to participate in Ryūkyū Shimpō's Konkūru, included among them were the first Sansei and Yonseis to receive their certifications.

In the early 1980's, renowned Afuso-ryū (Afuso-style) Master Choichi Terukina began visiting Hawai'i several times a year. During that time I was studying Ryūkyū minyo (Okinawan folk music) and Nomura-ryū Kōten Ongaku (Nomura-style classical music) under Master Henry Masatada Higa as well as several noted Hawai'i based Nomura-ryū masters. With the blessing of Master Higa, I was introduced to Terukina Sensei by Eugene Arakaki Sensei, a distant cousin of Terukina Sensei. In 1983, I became a student of Terukina Sensei to study Afuso-ryū uta-sanshin. After much urging by Terukina Sensei, I traveled to Okinawa in 1989 to participate in the Shinjin-sho examination.

The testing was held at the Ryūkyū Shimpō Hall in Izumizaki, Naha. Today, the testing is done at the newly reconstructed Ryūkyū Shimpō Building and has also expanded to other locations in Naha as the num-



Afuso-ryū Ongaku Kenkyū Choichi Kai U.S.A.'s first virtual Yūshū-sho (Intermediate-level Award) recipients. Front from left: Cassie Nakaḡawa (O'ahu) and Mindy Oumi (O'ahu). Back from left: Tom Yamamoto (O'ahu), Jason Hondo (Maui), Devin Kawamura (O'ahu) and Calvin Umetsu (Kaua'i). Photo by Neil Nakaḡawa

ber of participants has grown immensely. Uta-sanshin testing was done in front of a panel of five judges, who are shihan (masters) of the schools being represented by the examinees. Women wear a montsuki tomisode kimono, while men are required to wear montsuki hakama.

Students who participated in this konkūru testing realized that these tests are not just a contest but an experience for personal growth. Within a few years, the number of certificate recipients steadily grew at an unbelievable rate and many students from mainland Japan traveled to Okinawa to participate in konkūru testing for all genres of Okinawan traditional performing arts.

The First Virtual Konkūru in History

In the process of training those for the 2019 konkūru, the COVID-19 pandemic hit. I contacted the Ryūkyū Shimpō to find out if a decision had been made about their konkūru, since it was already announced that a similar examination conducted by the Okinawa Times newspaper company had been cancelled.

[MORE WHAT IS KONKŪRU – PAGE 3](#)

Nonprofit Org.
U.S. Postage Paid
Honolulu, HI
Permit No. 659

Hawaii United Okinawa Association
94-587 Ukee Street
Waipahu, Hawaii 96797

INSIDE THIS ISSUE

What is Konkūru (cont. to pg 3)	Page 1
President's Message	Page 2
Zippy's Tickets Sales/Congratulations to Konkūru Artists	Page 3
Executive Director's Message/HOC Volunteer Luncheon	Page 4
Supporting Local Uchinanchu Owned Businesses This Holiday Season/ World Uchinanchu Week	Page 5
Ikuyū Madin	Page 6
Preserving Our Legacy/HUOA Donors/Foodland Give Aloha	Page 7
Welcome Back Mensore	Page 8
HUOA Member Clubs Poster Board Exhibit/KZOO Radio	Page 9
"Chili Boy" by Rodney Inefuku.....	Page 10
Club News	Page 11
HUOA Schedule of Events/HOT Schedule	Page 12



President's Message

By Patrick Miyashiro



All Hearts Unite As One
Chimugukuru Tiichi 肝心一力

Haisai Gusunuyoo,

My theme *CHIMUGUKURU TIICHI, ALL HEARTS UNITE AS ONE*, has kept me focused throughout 2021. I will never cease to be amazed with how all of the HUOA events are done in an efficient manner.

Despite the ongoing pandemic, we enjoyed a productive year. 2021 began with our first ever virtual Installation banquet and Uchinanchu of the Year celebration, followed by a series of wonderful events including the following: community outreach program involving the distribution of Noodle packets through the combined efforts of Central Pacific Bank and Sun Noodle Corp. to our senior members, *Andagi, Andadog, & Bento* drive-thru pick up campaigns, virtual Irei No Hi event, 2nd virtual Okinawan Festival with KHON TV, virtual 70th anniversary celebration, sharing our Uchinanchu No Hi event to a worldwide audience, having our first in-person event - the outdoor Winter Craft Fair, and opened our renovated museum with our Remembering Forgotten Stories exhibit. All these events have made the theme *CHIMUGUKURU TIICHI* a reality.

I want to share a very special thank you to my family and the Ginowan Club members who have given their full support to help with all the challenges set before me. Thank you also to the HUOA staff, Executive Council, Board of Directors, for their willingness to help with the events that occurred in 2021. I will always treasure the awesome support given to me as President of the HUOA. It is a great honor to have been asked to serve in such a capacity. I would like to wish all of you a VERY MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR 2022, stay safe and healthy.

Please support the new incoming President David Jones and President-elect Clarisse Kobashigawa and the Executive Council for 2022. I am looking forward to joining all of you going to Okinawa for the 7th Worldwide Taikai next year.

As many before me who have served as an officer of the HUOA, we are always asked to continue our personal support for HUOA and that is a good thing as it reflects how the organization survives throughout the time. It is an integral part of *Chimugukuru Tiichii* and our soul. (WILLINGNESS TO HELP). *Ippee Niffee Debiru*.

2022 CALENDAR OF EVENTS

The year at a glance!

Events are subject to change.

Jan 15	Uchinanchu of the Year Honorees & Installation Celebration
May 30-June 3	Children's Cultural Day Camp, Oahu (tentative)
June 10	Senior Health & Wellness Fair (tentative)
June 23	Irei no Hi (tentative)

Check HUOA website – www.huoa.org for more information.

Please Kokua

Production costs for Uchinanchu have escalated due to increases in circulation, labeling expenses and postage. Your contribution to help defray some of the expenses is greatly appreciated.

Mr. Mrs. Ms. Miss _____
First Name Last Name

Address _____

Enclosed is my donation of \$ _____ Home Tel: _____

Please include this form with your donation and send to:
HUOA Newsletter Fund, 94-587 Ukee Street, Waipahu, Hawaii 96797

UCHINANCHU

Ippee Niffee Debiru... Mahalo!

Uchinanchu is our voice — the voice of the Hawaii United Okinawa Association, its members, and the “home” we all built together, the Hawaii Okinawa Center. By sharing information and experiences, *Uchinanchu* keeps us connected as a family, dedicated to preserving, sharing and perpetuating our Okinawan cultural heritage.

Every dollar donated — along with the valuable income from advertising - helps offset the cost of publishing *Uchinanchu*. HUOA sends a sincere *Ippee Niffee Debiru* to the following donors. Mahalo for keeping *Uchinanchu* alive and thriving.

Uchinanchu Newsletter Donors October 1 to 31, 2021

James Akamine	Nancy Okuda
Cindy Asato	Kaname Oshiro
Mr. & Mrs. Harold K. Asato	Nobuko Oshiro
Haruko Chun	Evelyn Tengan
Raymond Higa	Walter W. Wauke
Roy M. Kaneshiro	Katsuo Yamashiro
Ethel Kawahara	Victor Yamashiroya
William & Loreen Leong	

HUOA is refreshing its website!

- >> We are looking for volunteers with experience and passion in web development.
- >> We are building a Jamstack site with a Wordpress backend and React frontend.

Requirements:

- Experience in web development and versed in GitHub
- Experience in Javascript, React is a plus
- Knowledge of CSS frameworks, Sass experience is a plus
- Familiarity with Netlify is a plus
- Minimum of 2-5 hours commitment per week

Join our team!

If you are interested, please contact and provide your resume to info@huoa.org

Corrections to Issue #194 (Sept/Oct 2021)
 Page 5, “Happy 70th Anniversary to HUOA!” article: photo caption should read Leslie Morishige instead of Pearl Wong as printed. We apologize for this error.

HUOA SOCIAL MEDIA:

Facebook/HUOA.org

Instagram@hawaiiunitedokinawaassociation

YouTube.com/c/HawaiiUnitedOkinawaAssociation

UCHINANCHU

Uchinanchu is the newsletter of the Hawaii United Okinawa Association. Although subject to change, issues will be published bi-monthly. Volunteer writers are welcome. Send your name, address, and telephone number to Uchinanchu Newsletter, Hawaii United Okinawa Association, 94-587 Ukee St., Waipahu, Hawaii 96797. E-mail articles to info@huoa.org. Uchinanchu reserves the right to edit all material for clarity and accuracy.

HUOA President Patrick Miyashiro
 Executive Director Jon Itomura
 Editorial/Production Services Erika Kim

ADVERTISING INFORMATION

Uchinanchu reaches over 9,700 households. For advertising rates and more information visit www.huoa.org, contact us at info@huoa.org, or 676-5400.

Ten Thousand Six Hundred Zippy's Tickets Sold!

By Gainor Miyashiro and Roy Arakaki

Ten Thousand Six Hundred Zippy's Tickets! This is the number of tickets that were distributed for the 2021 HUOA Zippy's Benefit Fundraiser, benefiting both HUOA and participating member clubs. In lieu of the annual grants through festival scrip sales, the HUOA Fund Development Committee decided on a fundraising opportunity by teaming up with Zippy's. Thirty-five HUOA Clubs participated, including member clubs on Maui and the Big Island. Zippy's tickets were sold for \$9.00 each, with each participating club earning a \$3.00 profit per ticket sold while HUOA earned approximately \$10,000. Participating clubs are expected to share approximately \$31,500 of the proceeds from the ticket sales. HUOA also received some donations from clubs that opted not to participate.

The Fund Development Committee started planning this project in early 2021. The committee consists of Chair Roy Arakaki with members Wendy Horikami, Gainor Miyashiro, Jocelyn Ige, David Arakawa, David Shinsato, John Toguchi, Pat Nagy, President Patrick Miyashiro, Treasurer Courtney Takara, Executive Director Jon Itomura, and Programs Coordinator Carolina Higa.

The initial order to Zippy's was 5000 tickets. After ticket distribution in mid-October and as the fundraising momentum picked up, many clubs requested additional tickets and other clubs signed up to participate. Four additional ticket print orders were placed throughout October and November totaling 10,600 tickets. Thanks to Zippy's and ticket printing company, HONBLUE, for promptly accommodating our requests for more tickets.

The Fund Development Committee sends a heartfelt IPPEE NIFEE DEEBIRU to HUOA Club members who participated in this Fundraiser. We appreciate the leadership of the clubs who assisted with the distribution of their clubs' tickets. A special MAHALO to Wendy Horikami as the primary point of contact for this initiative--she was responsible for distributing all the tickets and tracking of the funds. Her Uchinanchu energy along with the timely communications and hardworking follow-through efforts greatly contributed to the success of this project.

This project not only earned funds for participating clubs and HUOA, but it was also an opportunity for clubs to communicate, to reestablish connection with their members—continuing and preserving the special spirit of YUUIIMARU during the COVID pandemic. We sincerely hope that this project supported clubs with the hope of resuming Shinnen Enkais, summer picnics, and other club activities in 2022.

Reminder: Your Zippy's tickets expiration date is Sunday, January 9, 2022. However, Zippy's has extended a five-day grace period to January 14, 2022.



What is Konkūru

Continued from pg 1

A few days passed and I decided to urge the Ryūkyū Shimpō to consider holding the 2020 judging remotely by ZOOM. Initially, the idea did not go over well, and still they did not give an answer, so I contacted Mr. Junichi Tomita, chairman of the Board at Ryūkyū Shimpō and asked him to see if this idea could be further discussed with his staff. Two weeks later, we were informed that Ryūkyū Shimpō decided to make plans for remote testing to accommodate students outside of Okinawa who were unable to travel due to COVID-19 restrictions. In Hawai'i, the Afuso-ryū members were excited about the opportunity and members who have never previously considered doing konkūru filled out applications. Unfortunately, due to numerous issues, the 2020 konkūru was canceled.

In February of 2021, Ryūkyū Shimpō announced that the 55th Ryūkyū Shimpō Geino Konkūru will be held remotely. Upon this information being released, a whole flood of interested individuals contacted Ryūkyū Shimpō from all over the world. Requests came from Thailand, Australia and U.S. Midwest states. These applicants included students from not only Afuso-ryū but Nomura-ryū, okoto, dance, kucho, hwansoo and taiko.

Getting prepared for remote testing was not a simple task. Ryūkyū Shimpō required minimum internet speed and bandwidth. Luckily, Jon Itomura, Hawai'i Okinawa Center's Executive Director, graciously agreed to assist in planning and executing the remote testing at the Hawaii Okinawa Center. Remote testing began on July 31st and continued through October 6th with three local cultural performance groups participating in the areas of uta-sanshin, dance, kucho, hwansoo, and okoto. The results for those who passed were published in the Ryūkyū Shimpō newspaper on the day following each test.

We would like to acknowledge Ryūkyū Shimpō for making this historical remote Konkūru opportunity happen. We all hope that Ryūkyū Shimpō will continue to offer this program remotely and we extend a heartfelt gratitude to the HUOA, HOC, Executive Director Jon Itomura and Jacob Higa. CONGRATULATIONS TO ALL THE PARTICIPANTS AND LONG LIVE KONKŪRU!!



Konkūru's backstage at the Hawaii Okinawa Center

Congratulations TO KONKŪRU ARTISTS

The HUOA congratulates the following musicians and dancers from Hawaii's performing arts community for their sterling konkūru achievements at the Ryūkyū Shimpō Newspaper Company's competition/examination this summer.

Uta-sanshin

Ryūkyū Kōten Afuso-Ryū Ongaku Kenkyū Chōichi Kai USA:

Grant "Masanduu" & Chikako Murata Studio

YŪSHŪSHO RECIPIENTS: Cassie Emi Nakagawa, Mindy Mitsuko Oumi, Tom Ken Yamamoto, Calvin Sunao Umetsu (Kauai)

SHINJINSHO RECIPIENTS: Yasuko Arakawa, Kylee Hana Hamamoto, Ken Kento Higa, Julia Asami Okamura, Keith Hiroshi Arakaki (Kauai)

Kenton Akio Odo Studio

SAIKŌSHO RECIPIENT: John Hewitt

YŪSHŪSHO RECIPIENTS: Jason Takaaki Hondo, Devin Kenji Kawamura

SHINJINSHO RECIPIENTS: Kris Eiko Odo, Kassie Akiko Odo, Kolby Kiichi Odo, Loreen Sanae Okamura, Sean Kenichi Tamon (Seattle), Brianne Kehau Yamada, Joyce Hiyane Walters

June Yemiko Uyeunten Studio

SHINJINSHO RECIPIENTS: Justin Takeshi Higa, Salvador Savillo

Ryan Nakamatsu-Los Angeles Studio

YŪSHŪSHO RECIPIENT: Aimee Buday

SHINJINSHO RECIPIENTS: Keone Young, Steve Matsumoto, Kim Kobashigawa, Monica Solis

Ryūkyū Kōten Ongaku Dentō Ongaku Kyōkai Hawaii Shibu:

Allison Yanagi Studio

SHINJINSHO RECIPIENT: Richard Yamashiroya

Kūchō (Kokyū; fiddle)

Afuso-Ryū; Kento Odo Sensei

SHINJINSHO RECIPIENTS: Sean Sadaoka, Jason Hondo, Wreyn Waniya

Nomura-Ryū Dentō Ongaku; Allison Yanagi Sensei

SHINJINSHO RECIPIENTS: Richard Yamashiroya, Kathleen Oshiro

Hwansō (Fue; flute)

Afuso-Ryū; Tomoki Uho Sensei (Okinawa)

SAIKŌSHO RECIPIENT: June Yemiko Uyeunten

Ryūkyū Buyō (Dance)

Azama Honryū, Allison Yanagi Studio

YŪSHŪSHO RECIPIENT: Aren Pai

Kutū (Koto)

Ryūkyū Sōkyoku Kōyō Kai Hawaii Shibu, Kazuko Ito Sensei

SAIKŌSHO RECIPIENT: Haruko (Itomura) Kessler

Congratulations to all of you. The HUOA extends its heartiest best wishes for your continued success as you and your respective sensei pursue higher goals of achievements to preserve, perpetuate and promote the beautiful aesthetic culture of our beloved Uchinā~Omedetōgozaimasu!!

To Read the full article:

RYŪKYŪ SHINPO'S CLASSICAL
RYUKYUAN KONKŪRU
Continuing a Tradition To Preserve
the Arts Even in COVID Times

Grant "Masanduu" Sadami Murata
Special to The Hawai'i Herald
Vol. 42, No. 16
Friday, August 20, 2021

Executive Director's End of Year Message

By Jon Itomura



Happy Holidays! Or should it be holi-DAZE as we near the end of the second year of masks and words such as pandemic and quarantine being the new normal. One thing that has not changed is the amazing support HUOA has received from its volunteers, friends, and supporters, all members of our Uchinanchu community. HUOA volunteers wear so many different hats; officers, committee members, project members, administrative office assistants, gardeners, crafters, video technicians, librarians, museum curators, and cultural researchers. This is far from an accurate accounting of the complete list of tasks and contributions that are provided to HUOA on a weekly basis.

Tremendous support through monetary donations has also been a wonderful surprise during this pandemic. HUOA's primary source of income is generated from use of Teruya Hall ballrooms as a catering venue. The impact of the pandemic shut down crippled so many private catering and food service establishments including the Hawaii Okinawa Association. With the support of so many of you, we were able to continue our mission to promote, perpetuate and preserve our cultural identity.

My wonderful staff: Caro Higa, Elaine Johnston, Bonnie Miyashiro, Kaaren Takara, Clayton Uza, and Gary Jitchaku, have worked tirelessly to address daily challenges and monthly fundraising events. Thanksgiving Day has come and gone but there is never enough "thank you" to go around.

As 2022 nears and brings hope of a prosperous new year and the 7th Worldwide Uchinanchu Festival, I remain ever appreciative of all that HUOA has accomplished this past year and look forward to working with and for all of you.

Ippee Nifee Deebiru!

Nearly 30 years ago, the late Lorraine Kaneshiro organized the HUOA Karaoke Club for HUOA members. Since then, the club has met once a month in the evenings in the Legacy Hall. Due to the pandemic, we have been inactive. We are restarting in 2022, subject to any restrictions, if applicable. We are also switching to daytime hours due to severe evening traffic faced by folks driving to the HOC. Although this time change may impact those still working, this change will hopefully attract more participants.

We have tentatively scheduled the **3rd Thursday of each month, from 10:00 am to 2:00 pm.**

Songs available: Japanese, some with romaji, Okinawan, English, Hawaiian.

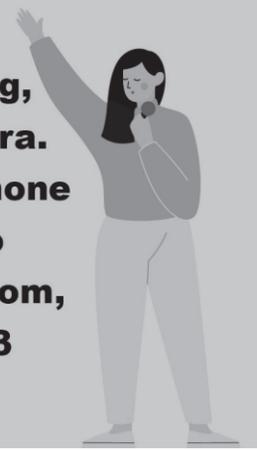
Location: Chaya or Legacy Hall, depending on number of people interested.

Annual dues: \$12. Funds collected will be used for end of year party and/or equipment replacement.

Lunch: potluck, members expected to bring a dish and drinks.



**If interested in joining,
contact Larry Nishihara.
Send your name and phone
number via email to
HUOAKaraoke@gmail.com,
or text 808-221-3593**



2021 Hawaii Okinawa Center Volunteer Luncheon



On Tuesday, December 14, volunteers, staff, members of the Executive Council, and Board of Directors gathered at the Legacy Ballroom to have lunch and celebrate the end of a very challenging year. It was nice to meet in person after almost 2 years of virtual events, talk story and play games. We would like to acknowledge the following individuals for their donations that made this a very special celebration: Roy Arakaki, Dave & Bertha Arakawa, George Bartels, Jimmy Chang (Hawaiian Chip Company), Ford Chinen, Gwen and Clayton Fujie, Terry Goya, Ron Hattori (A Catered Experience), Marc Hirai, Christine Hondo, Wendy Horikami, Mel & Sue Horimoto, Jon Itomura, Chris Iwamura, David Jones, Stephanie Katayama, Clarisse Kobashigawa, Rodney Kohagura, Paul Komeiji, Randy Kuba (Mana-Su, Kuba Awamori), Lynn Miyahira, Pat Miyashiro, Chikako Nago (EM Hawaii), Norman Nakasone, Dale Nakasone (Yagaji Doshi Kai), Sandy Nishimoto, Eric Nitta, Jeannene Oshiro, Cynthia Pang, Pam Saito, Courtney Takara, Kaaren Takara, Cyrus Tamashiro, John Teruya (Pagoda Floating Restaurant), Dawn Watanabe, Gail Watanabe, Aolani Yamasato-Gragas, Sandy Yanagi, Wesley Yonamine. 🍷

Supporting Local Uchinanchu Owned Businesses this Holiday Season

By Shari Tamashiro

The past two years have been really difficult for local owned businesses. The Hawaii Okinawan community has been absolutely incredible about supporting Okinawan owned businesses. I am writing to ask that our Yuimaaru continues during this holiday season and in the coming new year.



Mālama Soaps

Whether it is a restaurant, food business, artist, crafter or small business, please check in and see how they are doing. Ask about the different ways you can support your favorite places or brainstorm creative ways to assist and get family, friends and all your networks involved. Any assistance will be greatly appreciated. One small pebble can result in thousands of ripples that grow as it spreads out.

EAT, EAT! For holiday gatherings and family dinners, I like to source ingredients from Okinawan owned food businesses. I order two scoops of Aloha Tofu's Yudofu at the factory and keep this super soft tofu in a slow cooker and prep different toppings and sauces to go with it. I also purchase 5 lbs of Gobo Tempura fishcake direct from Okuhara Foods. My family loves to order Salmon and Hamachi sashimi, as well as Tako poke from Tamashiro Market. Making a Rib Roast? Give Higa Food Service a call! Aloha Awamori can provide awamori. There is a full list of Okinawan owned food businesses at hawaiiokinawans.com



Aloha Tofu gift baskets

There are over 52 Okinawan owned restaurants on Oahu who can provide platters of food or take out for smaller gatherings. Why not order the \$40 platters of Sunrise Restaurant Sushi? Or pick up home made pickled vegetables from Tatsuo's Restaurant? Andagi from Teruya's? And when you need to recover from all the holiday partying, head over to Olena Cafe for more healthy options.

Please think about these 52+ restaurants when you are deciding on where to eat. I am also planning to order take out from my favorite restaurants to drop off to friends who are short of funds, living alone or need some holiday cheer.

And you know what makes GREAT stocking stuffers and prizes for Shinnenkai parties? Gift Certificates and Cards. I have compiled a list of places (link at hawaiiokinawans.com).

GIFTS: Instead of Amazon purchases, consider local options. Aloha Tofu is selling custom gift baskets with their branded merchandise like caps, masks, aprons, tofu draining tubs, and tofu cookbook. Bonus: Each basket is beautifully wrapped! Call the factory and ask for Misa to create your baskets. Malama Soaps is an Okinawan owned business that hand-crafts artisan soaps. You'll find them at the Saturday Kakaako Farmers Market. I've tried her Pumpkin Spice, Orange and Clove, and Maui Mint Soaps and find them delightful. Haitai Hawaii specializes in bags, runners and shrugs made from Okinawan fabric. You'll find them at the Koko Marina Center craft fair every third Sunday. Note: I am starting to track local Okinawan owned crafters and artists. Please email those you know of to me at pignfromthesea@gmail.com. Mahalo and Nifee Deebiru!

World Uchinanchu Week

By Jon Itomura



In 2016, Governor Takeshi Onaga established October 30th as Worldwide Uchinanchu Day. The intent was to create a celebration of identity all over the world to perpetuate and promote the Uchinanchu network started by immigration over 120 years ago.

#Uchina1000 is a network of over 140 people from South America, North America, Asia, Hawaii, and Oceania who have gathered via ZOOM meetings throughout the pandemic to discuss various topics related to encouraging perpetuation of the Uchinanchu identity all over the world. Any and all are invited to participate in #Uchina1000 meetings. The goal is to gather 1000 uchinanchu for a single ZOOM event!

On October 30, 2021, #Uchina1000 organizers launched World Uchinanchu Week. The week covers October 30th to November 6th and featured a focus on pork. This idea sought to raise cultural awareness but also combined numerous purposes including the following: 1) supporting local restaurants; and 2) raising awareness of a significant element of Okinawa's history – the revival of the pork industry and Okinawa's economic recovery following the devastating Battle of Okinawa.

The United States celebrate with turkey for Thanksgiving and ham for Christmas. Japan has developed a tradition of celebrating with Kentucky Fried Chicken for Christmas. Going forward, Uchinanchu all over the world will start a tradition of celebrating with pork on Worldwide Uchinanchu Day. Next year, starting on October 30th (especially if you're in Okinawa participating in the Worldwide Uchinanchu Festival), join with Uchinanchu all over the world in celebrating World Uchinanchu Week!

It's easy to participate, first, visit your local restaurant or enjoy pork dishes at home with your family and friends. Any kind of pork dish will do! Second, take photos and post them on social media. When you do, please use one of the hashtags: #pork550, #howieatpork, #wubnetwork, #peaceofryukyukingdom

Follow the energy and excitement at www.facebook.com/okinawa.wub

SAVE THE DATE!

Uchinanchu of the Year and 72nd HUOA Installation Banquet

Please mark January 15, 2022, on your calendars and join us at the Hawaii Okinawa Center.

We are thrilled to announce that we are planning an in-person event. Come and support your clubs Uchinanchu of the Year, meet your incoming officers and advisors, and say thanks to this year's officers and advisors for their hard work! This is always an entertaining and memorable event. Contact your club president for tickets, capacity is limited to 500 people.

See you there!

Find a list of the 2021 Uchinanchu of the Year honorees at www.huoa.org



Mortgage Rates are CRAZY LOW!!

Now's a great time to lower your payment or consolidate bills!

Contact me for a free consultation!

Refinance	VA	Jumbo
Purchase	FHA	USDA / Rural
Construction	Reverse	Vacant Land
First Time Buyer	MCC	Bridge

Wayde Nakasone
Mortgage Guru / Owner
808.551.5495
Wayde@AlohaMort.com
www.AlohaMort.com
NMLS 320821
Member of Yomitan Club



EMS DESIGN & CONSTRUCTION

General Contractor Lic. No. BC-23003

Earl M. Shimabukuro
Owner

Tel. No. 487-5959

Email: emsdesign1@yahoo.com

NEW HOMES, ADDITIONS, KITCHENS, BATHS, MISC. REPAIRS,
RENOVATIONS, COMMERCIAL PROJECTS,
DRAFTING AND PERMIT PROCESSING

FREE ESTIMATES

~ MEMBER OF AZA YOGI DOSHI KAI ~

Bridging from Generation to Generation - For Our Children!

Ikuyu Madin

A CAPITAL CAMPAIGN OF THE HAWAII UNITED OKINAWA ASSOCIATION



All Hearts
Unite As One
肝心一志
Chimugukuru Tiichi

The Hawaii Okinawa Plaza opened its doors in late 2019 and is now the home to five tenants. Rental income from the Plaza will go to the Hawaii United Okinawa Association to support its many cultural programs as well as the upkeep and capital improvements of the Hawaii Okinawa Center. Now that the Plaza is open for business, this campaign will be winding down. This accomplishment took years in the making and would not have been possible without the help and support of the over 1,200 donors in Hawaii and Okinawa. Since our last report, we received \$300.

In honor of our previous generations and in promise to those to come, "Shikinoo Chui Shijji Shiru Kurasuru," we will greatly enhance our shared way of life, now and for future generations.

To all of our donors, we say Magukuru Kara Ippee Niffee Deebiru. – from our hears, thank you very much.

IKUYU MADIN KAI - 200 FOR 2M CAMPAIGN

(Joined members who have either donated or pledged \$10,000 or more to the 2M Campaign.)

ALOHA TOFU INC., PAUL UYEHARA
AZA YOGI DOSHI KAI – YOGI VILLAGE
NANCY AKAMINE ARIZUMI, CLAIRE
MATSUMOTO, WILMA OGIMI
ARASHIRO OHANA
CHARLES & GLADYS TOKUNAGA ASAO
GEORGE BARTELS, JR. & DOREEN
BARTELS
DR. GLENN M. & LUCILLE K. BIVEN
FORD & DANEIL CHINEN
DR. DORIS CHING
ALTON CHUNG
FURUGEN FAMILY LTD. PARTNERSHIP
GWEN & CLAYTON FUJIE
GAZA YONAGUSUKU DOSHI KAI
GINOWAN CLUB
GINOZA SONJIN KAI
HANEJI CLUB
HAWAII SHURI-NAHA CLUB
CHRISTINE & STANLEY HIGA
HENRY SHIYEI HIGA & GLADYS
MATSUE HIGA BY CO-TRUSTEES
JANE AKIKO KAMIYA, ALICE ETSUKO
HIGA & EDWARD SHISEI HIGA
LAVERNE HIGA
MARK & HANAE HIGA
MILDRED HIGA
DR. KYOKO HIJIRIDA
HUI ALU, INC.
HUI MAKAAALA
HUI O LAULIMA
CAROL & STANLEY IGE
JOCELYN IGE
RALPH & JEAN IGE
IN MEMORY OF MELVIN "BLACKIE"
IHA AND BENJAMIN "BLACKIE" &
VIOLET IHA
RICHARD IHA, JR.
YURIKO INAMINE

JON ITOMURA
ARTHUR KANESHIRO
INEZ & LINCOLN H. KANESHIRO JR.
NOBUKO KIDA
KIN CHOJIN KAI
RODNEY & CAROL KOHAGURA
PAUL Y. & KRISTI KOMEIJI
THE FAMILY OF RICHARD AND KIYOKO
KUBA - LUI, CHUNG, MORIKAMI,
KUBA-HORI
ASAKO KUWAZAKI
JANE SETSUKO & WON KUK LEE
MIKI & BRIAN MAESHIRO
MAVIS MASAKI
DWIGHT T. MATSUDA
ROBERT T. MATSUDA
SALLY & HISASHI MATSUMOTO
KENNETH & AMY MIJO
GORDON S. & FAYE E. MIYASATO
GUY MIYASHIRO
FLORENCE SUEKO, PATRICK &
NONA MIYASHIRO
LAWRENCE & ALICE MORISAKO
CATHERINE MORISHIGE
MARK MUGIISHI
RUSSELL & CHARLOTTE MUKAI
NAGO CLUB
NAKAGUSUKU SONJIN KAI
CAROL & JACKSON NAKASONE
KAREN NAKASONE
MITSUKO TOGUCHI NAKASONE
NORMAN & RENETTE NAKASONE
OKINAWA GENEALOGICAL SOCIETY
OF HAWAII
THE FAMILY OF SHINICHI &
UTOME OKUHAMA
OROKU AZAJIN CLUB
KANAME OSHIRO
RUTH OSHIRO

YOSHIMORI OSHIRO
YASUO AND CHIYO SADOYAMA
STEVEN & STEPHANIE SAITO
THE FAMILY OF AKIRA & JANE SAKIMA
JANE SERIKAKU
CHRIS & SHIORI SHIMABUKURO
EARL & SUE SHIMABUKURO
HERBERT & LILLIAN SHIMABUKURO
R.K. & C. SHIMABUKURO
BOB & MIMI SHIROMA
GEORGE & PAT TAKAMIYA
COURTNEY TAKARA
KAREN KEIKO TAMAE & AKIRA SUGIKAWA;
ROY, DAWN & MAKANA SUGIKAWA;
JANET & NEAL YAMANOUCHI
TAMAGUSUKU CLUB
CYRUS & ANN TAMASHIRO
GEORGE & EMELINE TAMASHIRO
JAMES M. TAMASHIRO FAMILY, IN MEMORY
OF MARTHA KAME TAMASHIRO
DANIEL TENGAN
MARK & JOANIE TERUYA
CHARLES T. TOGUCHI
LINDA TORIGOE
DARRYL UEZU
ALICE S. UYEHARA
CLAYTON & CYNTHIA UZA
WAHAWA NAKASONE FAMILY REUNION
& GOLF TOURNAMENT
MAURICE & JEAN YAMASATO
KENNETH & HELEN YANAMURA
NANCY & LARRY YOGI AND FAMILY
YOMITAN CLUB
BOB YONAHARA
HAROLD & ELSIE YONAMINE
IN MEMORY OF KENNETH K.
& HAZEL C. UEHARA
ON BEHALF OF DEREK, HAROLD
& JOYCE ASATO

Our Supporters



Donations listed below were received from October 1 to 31, 2021.

Robert & Mimi Shiroma

Amy E. Tsuru

WE BUY LAND

if you have it in Okinawa

We buy land fast and for cash. We strive to make the sale process very easy for our customers. If you would like to have cash in exchange for your property, please contact us asap.



Esperanza Real Estate

ATTN: Ms. Erika Nakanishi [English & Japanese Speaking]
TEL: +81-98-943-5656 / FAX: +81-98-943-5646
EMAIL: e.nakanishi@es-esperanza.jp

Email would be better, we would reply you back within 24 hours

2020 TO 2021-ANNUAL GIVING PROGRAM

Preserving Our Legacy



Thank you to the many members and businesses that have supported our 2020/2021 Annual Giving Campaign, making it such a great success. We are pleased to report that we received 1071 donations totaling \$211,186.21, the highest number since 1999. We truly appreciate your continued support to the Hawaii United Okinawa Association. Kafuushi Deebiru!

It has been the support of our members that allows our organization to succeed. From the 2021 Virtual Installation and Uchinanchu of the Year Event, to the 2nd Virtual Okinawan Festival and Bento Drive thru, and finally to our Winter Craft Fair in November, you have volunteered and contributed towards the success of each event. We are forever grateful.

Please join us in 2022, in helping our culture thrive and grow. It is through your continued contributions that we are able to have successful cultural programs and upkeep our home - the Hawaii Okinawa Center.

The following list of donors reflects contributions from October 1 to 31, 2021.

GOLD \$2,499 - \$1,000

Kaname Oshiro

SILVER \$999 - \$500

In memory of Kiukichi & Janice Arakaki by Alan Arakaki

BRONZE (\$250 - \$499)

Anonymous

CONTRIBUTOR \$249 - \$100

Anonymous (2)

Joyce Akamine

Merton & Susan Chinen

Paul & Yvonne Chinen

William & Loreen Leong

Myles & Shereen Tamashiro

In memory of Sadao Goya by Hawaii Shuri Naha Club

In memory of Hatsuko Gushiken by Gikichi Bud & June Nakama

In memory of Naoto Tateyama by Gikichi Bud & June Nakama

In memory of Kame Uyehara, Hatsue Isa & Tatsu Akamine by Kwynn Uyehara

FRIEND \$99 AND UNDER

Skye Goo Darnell

Terrence Go

Clara Goto (2)

Calvin Kawakami

Michelle Miyashiro

Ralph & Bessie Oshiro

Bert Yamanuha

In honor of Arashiro Family by Aileen Arashiro

2021 FOODLAND GIVE ALOHA



Kafuushi deebiru!

YOUR DONATIONS: \$3,633.51

MATCHING GIFT: \$876.53

GRAND TOTAL: \$4,510.04

2021 HAS BEEN a year filled with unforeseen difficulties, and like the issei and nisei generations, we are finding new ways to adjust and move forward, creating a stronger Okinawan community. The ability to quickly implement these new ideas is made possible with support from donors like you.

Your contribution exemplifies the Okinawan principle of yuimaaru, the unspoken belief of selflessly contributing of one's time and resources to assist in meeting with success a common goal.

Thank you for your continued support!



HUOA DONORS

HUOA Donations from October 1 to 31, 2021. HUOA sends a sincere ippee niffee deebiru to the following donors:

Leilani Agena
Caroleen Ah Hee
Laura Ajimine
Jamie Almarez
Roy Arakaki
Elisa Asato
Harold Asato
George Atta
Reynson Au
Aileen Chinen
Kikue Chinen
Jolene Chock
Mae Chung
Susan Claveria
Gwen Fujie
Clara Goto
Clyde Higa
Elaine Higa
James H. Higa
Suzanne Higa
Eric Hiyoto
Dana A. Hokama
Susan & Melvin Horimoto
Maizy Howell
Daisy Ishihara
Joyce Itokazu
David Jones
Gerri Kaneshiro
Scherie Kaneshiro
Tina Kaneshiro
Ethel & Mamoru Kawahara

Deborah Kawakami
Haruko Kessler
Shigeru Kobashigawa
Marilyn Kokubun
Linda Kunihiya
Paula K. M. Kurashige
Dennis Lai Hipp
Theo Lau
Joyce Lichte
Lynn Miyahira
Alden Miyashiro
Annette Miyashiro
May Mizuuchi
Leslie Morishige
Zina Nagamine
Audrey Nakamura
Lynn Nakamura
Clara Onishi
Anne Oshiro
Kathy Oshiro
Lillian Y. Oshiro
Yoshimori Oshiro
Carolyn Pace
Frances Scott
Lillian Shimabukuro
Sharon Shimabukuro
Raymond Sokugawa
Patricia Takamiya
Kaaren Takara
Walter Takara
Kay Tamashiro

Nelson Tamashiro
Stella Tamashiro
Duane Taniguchi
Chris Taylor
Darrell Teruya
Dexter & Valerie Teruya
Margaret Thompson
Charles Toguchi
Janel Toguchi
Janet M. Tokuda
Wayne & Sandy Toma
Amy Toyama
Walter Tsuma
Joyce Uyeda
Wesley H. Waniya
Gail Watanabe
Pearl Wong
Allison T. Yanagi
Sandra S. Yanagi
Nancy Yogi
Yonashiro Chojin Kai
Betty Yoshida
In memory of George Yeishin Isagawa by Cathleen Baclaan
In memory of Ushi Nakama by Cathy Shiraishi
In memory of Choriki & Dorothy Shimabuku by Lynne Murakami
In memory of Richard & Iris Shimabukuro by Lyanne Hijirida
In memory of Tokujin & Edith Tamashiro by Wesley Kawachi

WELCOME BACK! *Mensore*

By Caro Higa



The Hawaii Okinawa Center opened its doors to the public for the first time in almost 2 years to hold the Winter Craft Fair on Thanksgiving weekend.

In a regular year, organizing clubs are assigned their responsibilities by August, and they start gathering volunteers, and all vendors are confirmed by late September. In this "COVID" year, with the restrictions and rules changing often, vendors and clubs were only contacted in early October. Luckily, our faithful vendors and hardworking clubs responded right away, and after a couple of Zoom meetings, the craft fair was all ready to go.

When the day finally arrived, people in line before 9 am had questions about the organization, as the line went all the way to the bus stop on Kamehameha Highway! But once it started to move, it only took them 2 to 3 minutes to enter. The entrance volunteers did an excellent job and had everyone complete a contact tracing form and checked everyone's (12 and up) vaccination cards or negative test. It was hard work but all attendees were understanding and cooperative. The weather held up, as it was sunny on Saturday and a little bit rainy on Sunday. By 9 am, the craft fair was ready and the MCs greeted everyone: 58 vendors, spread out in the parking lot and garden areas, the HUOA food booth offered Andadog, Andagi, bentos from A Catered Experience, and the famous Plantation Ice Tea by Aza Yogi Doshi kai (check out the exclusive Okinawan Festival Ice Tea Tumbler, available for purchase at www.shophuoa.com). Monday Crafters displayed their handmade creations, and HUOA Plants, their greens, Silent Auction booth invited people to bid for donations made by the vendors, HUOA Marketplace had the chance to meet customers in-person, and the recently reorganized Museum opened to the public with a club's poster-



Nona Miyashiro and Jane Tateyama, working hard at the Monday Crafter's booth

board exhibit named "Restoring Forgotten Stories". (see story on page 9)

Throughout the day, Christmas music and MCs made sure everyone's spirits stayed cheered, and shoppers left happy with their holiday gifts.

Kafuushi deebiru to the organizing clubs and all individuals and clubs who volunteered their time and effort to make this a very successful event.



June and Bud Nakama donate and man this booth

VENDORS QUOTES:

"Thank you for having us at the Okinawan Fair last weekend. Over the years we were always amazed at how well organized the volunteers are and we truly appreciate everyone's generous help and kindness. It sure was nice to see many of our customers we haven't seen in a long time. Had a great time!"
-Brigitte and Gary Kawakami, KI DESIGN

"Glenn & I want to thank all of HUOA for an awesome experience at the Winter Craft Fair. We met a lot of nice, humble, talented, hard-working people. The different clubs, officers, employees, staff, vendors, & volunteers were exceptionally sincere and so devoted to HUOA. My late father-in-law, Shigeru Awakuni must be very proud looking on Glenn as he becomes active in the Okinawan Association & community. Many thanks for the opportunity to be a vendor. I hope to be involved in future craft fairs. Wishing (you) all much success." -Aloha, Gloria Awakuni

"We just wanted to reach out and say a giant thank you to HUOA for providing us the opportunity to be a part of this amazing event. We were overwhelmed with how well organized the event was and pleased how all the shoppers came out in numbers to support the event. We felt truly blessed to have been a part of the event and to have met so many new customers. We also had the pleasure of meeting so many amazing hard-working volunteers. We really look forward to participating in any future HUOA events as a vendor. Once again thanks for everything and have a Happy Holidays!" -Jacob & Lisa, Toys & Things HI

"Thank you again for coordinating a successful craft fair! It was well planned & organized thanks to you & all the volunteers!! Everyone worked so hard! I'm glad everything went well and the turnout of shoppers was great!"
-Darcy Yamamoto, Precious To-Mi

Buying or selling a home? Moving up or downsizing? Investment or 1031 exchange?

CALL FRANCES & RANDY KUBA
"YOUR REAL ESTATE TEAM"



Frances Kuba
Realtor, ABR, CRS, e-PRO
cel: 808-780-4334
frances@kubahawaiihomes.com



Randy Kuba
RA, ABR, CRS, SRES, e-PRO
cel: 808-780-3440
randy@kubahawaiihomes.com

We can also assist you in buying and selling properties in Okinawa
Service with Honesty, Integrity and Professionalism
30+ years of experience combined
日本語でどうぞ! 808-780-4334

HORITA REALTY LLC
98-150 Kaonohi St. B128, Aiea, HI 96701 CONTACT US FOR A FREE MARKET ANALYSIS! kubahawaiihomes.com



Okinawan Super Vinegar

for a **Healthier You!**

What are Uchinanchus in Okinawa known for worldwide?

Being the healthiest and longest living human beings in the civilized world today according to National Geographic Explorers!

WHY MANA-SU? GUT HEALTH!

- Flush out toxins
- Counters chemical preservatives
- Cleanses your digestive track

Find us at the following stores:
Times Supermarkets, Marukai, Don Quijote Stores, Sake Shop, SportStan in Waipio, Complexions in Moiliili, TJ's Maui.

KUPUNA PHONE ORDERS:
(808) 780-3440

ONLINE ORDERS:
www.HealthyManaSu.com




Culture of Joy!
Learn Okinawan Dance!

TAMAGUSUKU RYU
Senju Kai Hawaii



Students of all ages, beginners and newcomers are invited. Come for a free trial class.

Okinawan Dance Academy at
Manoa Japanese Language School
2804 E. Manoa Rd. #8
Honolulu, HI 96822
Tel: 808-754-2243
Email: senjukaihawaii@gmail.com

www.senjukaihawaii.com



From left to right: Mel and Jeannene Oshiro, Bonnie Miyashiro, Pat Miyashiro, Gail Watanabe, and Cheryl Tanaka.

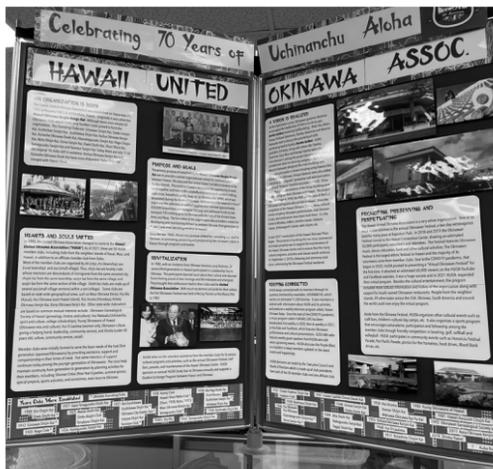
HUAO Member Clubs Poster Board Exhibit on Display at the Winter Craft Fair

By Gail Watanabe

Member clubs created poster boards in commemoration of HUAO'S 70th Anniversary which was celebrated on September 21, 2021. The theme was "Restoring Forgotten Stories". Unfortunately, the poster boards could not be on display in the Chaya Building as planned due to COVID 19 restrictions. Fortunately, with fewer restrictions, HUAO's Winter Craft Fair was held this year with modifications. The Chaya Building, where the museum is located, was opened to the public for the first time since the pandemic. The approximately 20 poster boards could now be displayed. What a sight to behold!

People from all walks of life from pre-schoolers to senior citizens came through the door. Approximately 100 people visited on Saturday and about 150 visited the museum on Sunday. A common comment we heard was folks saying they learned a lot of history from the poster boards, as well as the museum. One person asked about sanshin classes at HOC, another person wanted information on how to join a club, another asked about the Taikai and is interested in going, and others saw familiar faces of friends or relatives on a poster board and took photos. People who belonged to a member club spent more time viewing their club's poster board, as well as the other boards. People who did not belong to a club spent more time viewing the museum.

Speaking about the museum, if you haven't seen it since the pandemic, you will be impressed with the transformation. There is new flooring and the artifacts are organized and labeled so it is more meaningful to viewers. Hats off to "curator" Charlene Nekomoto and helpers Bonnie Miyashiro, Joyce Hamada, and Caro Higa.



HUAO's posterboard, put together by Gail Watanabe

KZOO Radio

By Clarisse Kobashigawa



There's something powerful to be said about traditional media outlets.

We spent the last two years reimagining and reinventing what could be done virtually and online to keep our Uchinanchu and Uchinanchu at Heart connected. And while successful beyond what we could have imagined or envisioned for the last two years, it was easy to overlook the more traditional outlets that we've had for several years at our fingertips.

KZOO radio has provided more than a weekly voice for the HUAO. As a steady, tried and true radio outlet for our non-profit to reach the larger Japanese and Okinawan communities listening all across the world, each week presented an opportunity to connect with our listeners through different interviewees.

Every Sunday, for 30 minutes from 4:30 PM, various representatives for the HUAO were invited to talk story or yuntaku with Chikako Nago, HUAO's Japanese language secretary.

Given another COVID year with many of our regular events canceled, we had a special opportunity to get to know the members of the HUAO's Executive Council. It became a fun time, matching screen names with faces and an opportunity to delve deeper into their personal stories and why they give so generously of their time to the HUAO. So many of these individuals shared a deep love for and connection to their Okinawan roots – whether their own or through someone else.

We also broadcast weekly updates on the Hawaii Okinawan Center ("HOC"). From fundraisers to limited or modified events, we attempted to cover it all. Most recently we brought on several local vendors, food service owners, and restaurateurs that have cultivated special businesses or products that cater to the Okinawan community.

For example, during Thanksgiving Weekend and as a result of being able to hold our first live event since the pandemic began – HUAO's Annual Winter Craft Fair, we were able to meet and feature Gloria and Glenn Awakuni of Gloria's. A seamstress by trade, Gloria makes exquisite hand-sewn pillows, totes, and other household goodies as well as sweet treats for the holidays which make for great stocking stuffers. Her unique home touch reminds us how lucky we are to have her in our midst. We are also truly grateful for the many talented crafters that comprise HUAO's Monday Crafters, all of the vendors that make it a point to participate in our annual craft fairs, and also those that populate our HUAO online marketplace. In his retirement, Gloria's husband, Glenn also lends his skills and volunteers at the HOC on a weekly basis. Like so many of our volunteers for HUAO, it truly is a family affair.

If you have not had the chance yet to listen to KZOO radio, we encourage you to tune in every Sunday during the HUAO radio hour. If there was ever a way to sparkle on the radio, KZOO radio host, Coleen ("Umichiru") Nguyen has truly accomplished that. Her melodic voice transports you to another place that feels timeless. Tune in for the 4:30 PM weekly interview and stay for the music and equally interesting conversations and interviews that Chikako and Umichiru conduct as part of the HUAO hour.

If you want to learn more about KZOO radio, simply tune it to AM 1210. Or if you're inclined to listen to it on the internet, here's a helpful link: www.fmradiofree.com/radio-kzoo-hawaii.

Real Estate Checklist

- ✓ Full-Service whether Buying or Selling
- ✓ Friendly, Caring Agents
- ✓ Commission Discount for Sellers*
- ✓ 1-Year Home Warranty for Buyers*

We Have You Covered!



Reyn Uehara (R)
Principal Broker

Call Reyn Uehara for a free, no-obligation consultation
Phone: (808) 383-8072
Email: rjuehara@gmail.com



* Call us for details

Got Bowel Movement?



Excellent Probiotics!

**Your Gut Bacteria
=Your Health**
Start Today!

Call Hiro & Chikako Nago
808-548-0396

EM HAWAII LLC
560 N. Nimitz Hwy Ste.217A
www.emhawaii.com

“Chili Boy”

By Rodney Inefuku; Uchinaaguchi translation by Shisei Toma



Rodney Inefuku

Rodney Inefuku is an active member of Haneji Club sharing his talent as an accomplished classical and flamenco inspired guitarist at club events. He is a retired federal government engineer, married to Wei Wei with two children, Terri and Harrison. Rodney's father, Ronald Inefuku, spent 3 years in Okinawa and shared his childhood stories about Haneji village and customs with Rodney before his passing. Rodney is a researcher on Okinawa family connections and locations in Okinawa and has an interest in perpetuating the Okinawan language.

Shisei Toma was born and lives in Yomitan-son, Okinawa. He was once Deputy Mayor of Yomitan Village. Shisei Toma says he speaks the Uchinaaguchi of his Nagahama village in Yomitan-son.

I attended the University of Hawaii after graduating from high school.

Wan ya kookoo uwati kara Hawaii daigaku nkai ichabitan.

I always studied at the Sinclair Library.

Wannee chaa Sinclair toshokan wuti binchoo sabiitan.

For lunch, I would go to Grace's lunch wagon.

Asaban kamiiga, Grace's lunch wagon nakai ichabiitan.

Typical lunch wagon. It was convenient.

Ipee binri yaibiitan.

It was parked across the street.

Unu wagon ya michi watati nkee nkai tumayabiitan.

Many students would buy plate lunches from them.

Ufooku nu gakushii taa ga uma nji plate lunch tanumabiitan.

Why not? They were delicious.

Nuun dichi yaibiin naa? Maasagutu yaibiitan.

They offered many different kinds of plate lunches.

Jassan kawatooru aji nu plate lunch njasabiitan.

All the plate lunches came with two scoops of rice and vegetable salad.

Plate lunch ya tamakai nu mee tu yasee salad n majoon chaabiitan.

I liked their teriyaki beef and teriyaki chicken plate lunches.

Wan ya teriyaki beef tu teriyaki chicken plate lunch ga shichi yaibiitan.

But I liked their chili plate the most.

Anshiga, chili plate ga ippee shichi yaibiitan.

I often complimented the lady servers about their chili plate.

Wannee unu obasan ga chukuinu chili plate nkai yuu haccha kai biitan.

"Your chili plate is so delicious. It hits the spot!"

"Unjunaa chili plate ya ippee maasaibiin.

Uri ijoo ya neebiran!"

If they sold out of their chili plate, I would express disappointment.

Mushika uma nu chili plate ga uri chirii nee, wan nee ippee gakkari sabiitan.

"No more chili plate?... I am very sad."

"Chili plate naa neeran?...Wannee ippee nachikasan."

The lady servers started calling me "Chili Boy".

Unu obasan ya wan kutu "Chili Boy" ndichi yubi hajimiabiitan.

I didn't mind.

Wan ya kini sabirantan.

I felt honored.

Hukui busanu atai yaibiitan.

Whenever I went to get a plate lunch, the ladies would say,

Chaa wan ga plate lunch kamiiga ichinee, obasan ya iyabiitan.

"Oh look! Chili boy's here!"

"Yee nnchi ndi! Chili Boy ga choon doo!"

And I would smile and say "Hi!"

Anshi wan nee warati, "Haisai!" ndi iyabiitan.

When I got my chili plate lunch,

Wan ga chili plate lunch ukitutta nu tuchi nee,

"Thank you! Chili really makes my day!"

"Niffee deebiru! Chili ya huntoo wan yurukubusun!"

Then I left school and joined the Air Force.

Unu atu wan nee daigaku hanariti kuugununkai ichabitan.

I was away from Hawaii for four years.

Wan nee yunin nu eeda Hawaii hanaritoobiitan.

Texas, Mississippi, California, Japan, Okinawa, Philippines and Vietnam.

Texas, Mississippi, California, Yamatu, Uchinaa, Philippines, anshi Vietnam nkai ichabitan.

After I got out of the Air Force, I came back to school.

Kuugun uwati kara, wan ya daigaku nkai muduyabitan.

On my first day at school, I went to Grace's lunch wagon for lunch.

Daigaku nu hajiminu hiini, wan ya Grace's lunch wagon nunkai asaban kamiiga ichabitan.

When one of the lady servers saw me, she smiled and said,

Mun sugatootaru chui nu obasan ga wan nnchi, warai kanti iyabitan,

"Oh look! Chili Boy is back!"

"Yee nnchidi! Chili Boy ga keeti choon doo!"

I was very surprised.

Wan nee ippee udur chabitan.

After four years, I didn't think they would remember me.

Yunin nun tacchi atu, umanu shinka ga wan kutu ubitooon dee umuyabirantan.

"I would like a Chili plate please," I said with a smile.

"Chili plate unigee sabira." ndichi warai gaachi iibitan.

A few more years went by.

Ni(2) san(3) nin tacchi atu yaibiitan.

After graduating, I went to work at Pearl Harbor.

Sotsugyoo shikara, wan nee Pearl Harbor nkai hatarachii ga njoobitan.

Pearl Harbor was far from the university.

Pearl Harbor ya daigaku kara tuukun kai aibiin.

I never went back to Grace's lunch wagon.

Wan nee Grace's lunch wagon nkai njaru kutu ya neebirantan.

Looking back, I felt I should have... just to say "Hello".

Kangeeti nnjinee, ichi bichii ndi umuyabitan... "Haisai!" ndichi iiga.

They were nice ladies.

Umanu shinka ya yii obasan taa yaibiitan.

I spent many many years eating their chili plate lunches.

Wannee nageesa uma nu chili plate lunch kamaani kurasabiitan.

It was a big part of my college life.

Wan daigaku nu kurashi nu naka njee ippee magisaibiitan.

Funny. After all those years, I didn't know their names.

Ukasarukutu ni. Unu atu, umanu shinka nu nooji wakatee wuibirantan.

I never thought of asking.

Chikee yaa ndin umuyabirantan.

Mrs Taira? Mrs Nakasone? Mrs Miyashiro?

Taira-san? Nakasone-san? Miyashiro-san?

I don't know.

Mussatu wakayabiran.

I didn't even know which lady was Grace.

Wan nee taaga Grace yaraan wakayabirantan.

Maybe she's the one who started calling me "Chili Boy".

Wanninkai hajimini "Chili Boy" ndichi icha shiga aranga yaa?

Now, all I have are warm memories of those years.

Nama ya, unutuchi nu chimu jurasanu umui bikeeru nukutooibin.

Memories of that old lunch wagon by the university.

Daigaku nu suba nu lunch wagon nu nkashi nu umui.

Memories of the nice ladies who worked in the lunch wagon.

Lunch wagon nu naka nji hatarachootaru chibiraasa nu obasan taa nu umui.

Memory of the lady scooping rice from the rice pot... seeing me and saying with a smile,

Mee makai nkai mee sukui nu obasan nu umui.....wan nnchi warati hanasshi sunu,

"Oh look! Chili Boy is back!"

"Yee nnchi ndi! Chili Boy ga keeti choon doo!"



JTB Donation

Mahalo to the JTB Cultural Exchange Corporation for its continuous support of the HUOA, even during these tough times! The JTB Cultural Exchange Corporation (JCEC) makes donations to organizations that contribute to cultural exchange between Japan and the United States and decided to support the HUOA with a \$2,000 donation.

On November 18, they visited the Hawaii Okinawa Center and presented Patrick Miyashiro with the \$2,000 gift.



VOLUNTEERS NEEDED AT HUOA/HOC

Cook lunch for our volunteers. No need be professional like Roy Yamaguchi! Okazu stir fry, home cooking, is perfect. Desperately needed Mondays, Tuesdays, Wednesdays, and Fridays. Choose one day a week and come enjoy the company of friendly and fun volunteers! Reimbursed for ingredients. Good food, good fun!

Are you buying or selling your home?



Member of Ginoza Son Jin Kai

**CALL
MASAKI SASADA**

808-389-1661

masaki@iproptieshawaii.com

*I am committed to helping you
turn your dream home reality.*



iProperties Hawaii LLC
1585 Kapiolani Blvd #1533, Honolulu, HI 96814

日本語でもOKです!

Is your financial advisor a fiduciary?



Mosaic Pacific
Investment Advisors

If you have any questions on your investment portfolio, your company 401(k) plan, life insurance or your financial plan--give us a call!



Cory Michael Nakamura CFA, CFP®, PPC®
Managing Member

615 Pi'ikoi Street, Suite 812

808-380-2523

cory@mosaicpacific.com | www.mosaicpacific.com



Investment Advisory Services Provided by Mosaic Pacific Investment Advisors LLC, a Registered Investment Advisor with the Securities and Exchange Commission (SEC)

CLUB NEWS

Our clubs, our future

Oroku Azajin Club

By Natalie Teruya

On July 27, Oroku Azajin was featured on Episode 44 of HUOA's Yuntaku Live series. If you haven't seen it, check it out on the HUOA YouTube page. Terry Teruya's Brazilian family emailed to say that they watched and even saw a picture with their great, great grandfather! What a great way to reconnect. Thank you to everyone that contributed to the episode and thanks everyone for watching! Muito obrigada to our Brazilian ohana out there! 🇺🇸



Photos courtesy of Sayuri Teruya in Brazil

47th Annual Senior Citizen Festival

By Greg Kuwazaki

The Nenchosha Ian Engei Taikai or Senior Citizen Festival is organized annually by the United Japanese Society of Hawaii in conjunction with "Respect for the Aged Day," a national holiday in Japan. Every year, the UJSH asks various O'ahu kenjinkai, senior citizen clubs and community centers to submit the names of members who celebrated their 80th birthday. This year, Hawaii Shuri-Naha Club member Kay Tamashiro was one of twenty-one to be bestowed this honor.



Cyrus Tamashiro and Kay Tamashiro

Last month, Kay got the notification from the UJSH and that was followed by a to-the-door delivery from Cyrus Tamashiro (no relation) with a large bag of goodies, a beautiful potted plant, and a certificate from the UJSH and another one from Governor David Ige. Kay was very touched and had this to say, "To all who made this possible, thank you for the certificates, generous bag of goodies, beautiful plant and all your efforts. A certificate from Governor Ige! This is such a nice experience, to be honored at this age. Ipee nifee deebiiru."

Editor's Note: A virtual celebration was held on Saturday, November 6. If you would like to see this tribute to Kay and the other honorees, go to YouTube and search UJSH 47th Annual Senior Citizen Festival. 🇺🇸

Shinka Members Happy to Reunite

In-Person By Aaron Muraki, Shinka Treasurer

Shinka members came out in full force and volunteered for two days at HUOA's Winter Craft Fair over Thanksgiving weekend. They helped package and sell HUOA's infamous andagi and andadogs to long lines of hungry shoppers. By closing time on Sunday, everything SOLD OUT! We greatly appreciate the support of the community and it was great to see so many friendly faces!



Shinka's Sunday crew at the HUOA Winter Craft Fair Andagi/Andadog booth.

In early December, Shinka held their annual Bonenkai Party in-person at Sakana Grill. Following all current COVID rules and regulations, about 25 participants caught up with each other and drank the night away to "Forget the Year"! Shinka would like to thank everyone that came out to the Bonenkai – we hope you enjoyed yourselves! We also want to give a shout out to Sakana Grill for hosting us and preparing all the delicious Okinawan food. To those who couldn't make it, we look forward to seeing you at our Shinnen Enkai Party in 2022!

If you are interested in learning more about Shinka and the Okinawan culture, please visit our homepage at: sites.google.com/view/shinka-hawaii. Shinka is HUOA's newest member club, established in 2015. Membership is focused on individuals 21–39 years old with an interest in Okinawan culture. 🇺🇸



Ginoza leadership getting ready to deliver holiday gift bags to club members.

Ginoza Sonjin Kai: 2021 at a glance

There have been many firsts for our club this year as our members settled in to the demands brought on by the COVID-19 pandemic and restrictions on in-person gatherings. Our Ginoza Sonjin Kai adapted club activities this year to keep our club ohana safe by opting to maintain connections between our members through non-traditional means. During these times, in addition to the patience and support of our dedicated club members, we are also grateful for support from the broader Okinawan community. Nowhere was this made clearer than in February's 'Kariyushi Family Noodle Packs' Project sponsored by Central Pacific Bank. For this event, our Ginoza club decided to focus on distributing the Sun Noodle packs to our 80+ members.

Ginoza Sonjin Kai's first virtual shinnen enkai was held via Zoom on March 27th in the same spirit of maintaining connections between the families in our club. The main portion of the party's agenda focused on looking at our club's history and 'reintroducing' our club's connection to Ginoza Village. This event was held in conjunction with a bento pick-up from Highway Inn (Toguchi family). Though a little later in the year than usual, it was great to get some face-to-face time with other members through our respective screens as we played games and looked back on 2020. All in all, the club's first virtual event was a success!



Ginoza officers distributing bento's from Highway Inn before the 2021 Virtual Shinnen Enkai.

Due to the unfortunate circumstances this year, our annual summer picnic and the cultural exchange programs with Ginoza Village that would normally also take place during the year needed to be cancelled. However, the Ginoza Sonjin Kai leadership decided to create holiday gift bags and personally deliver them to all active members on Sunday, November 21st. The gift bags contained many items that members would usually receive during picnics, including canned goods, paper towel, oranges, fresh eggs from Eggs Hawaii (Shimabukuro family), noodles from Sun Noodle, etc., in addition to a Hawaii Ginoza Sonjin Kai exclusive facemask that features the Ginoza Village mascot, Gino-kun! The gift bags were made possible by generous donations from our Ginoza Sonjin Kai members and Ginoza Village. This was a chance for club officers to not only touch base and see club members in person, but to reaffirm the much needed community connection through brief (or not!) phone calls and talk story.



Contents of the Ginoza holiday gift bags.

Looking back on 2021, a clear pattern emerges in the ripples of support that we have received from our membership, the HUOA, and businesses like Eggs Hawaii, Highway Inn, Sun Noodle, and Central Pacific Bank. In our club's case, that support also extends internationally back to our home village of Ginoza and in the relationships that we are strengthening with the three other Ginoza Sonjin Kai in South America. We may be six feet, or even oceans apart, but we hope that we can all look back on this year as one of reflection and reaffirmation, and forward to 2022 with a sense of optimism for what the new year will bring. 🇺🇸

HUOA SCHEDULE OF EVENTS

Mark Your Calendar!

Important notes for our January-February calendar entries:

- Any event not already cancelled or postponed will be subject to change given the unforeseen actions that may be taken by the State and County, including entries marked 'TBD'
- All 2022 EC and BOD meetings will be conducted on ZOOM video conference until further notice

January 2022

- 1 NEW YEAR'S DAY-Holiday Observed
- 12 HUOA Executive Council meeting, ZOOM Video Conference 7pm
- 15 HUOA 72nd Installation Celebration & Uchinanchu of the Year
- 19 HUOA Okinawan Festival Core meeting, Chaya, 7pm
- 24 HUOA Okinawan Festival meeting, Legacy I/II, 7pm
- 26 HUOA Board of Directors mtg, ZOOM Video Conference 7pm

February 2022

- 9 Executive Council meeting, ZOOM Video Conference 7pm
- 21 PRESIDENTS DAY- Holiday Observed

Classes • Other Meetings at Hawaii Okinawa Center

- HUOA Sanshin: every Thursday, 7pm* (first session: TBD)
- Ichigo Ichi E: 1st & 3rd Tuesday, 7pm* (first session: TBD)
- Ikebana: TBD
- HUOA Karaoke: 3rd Thursday, 10am* (first session: 1/20/22)
- Monday Crafters: every Monday, 9am* (first session: 1/10, 9am)
- Okinawan Genealogical Society mtg: 3rd Saturday, 9am* (January-only: 1/22/22)

*for more information, please call 808-676-5400

- Subject to Change (entries as of 12/8/21)

HOT

"HAWAII OKINAWA TODAY" SCHEDULE

Our new episodes premiere on the first and third Saturday of the month at 7 pm and repeat the following Thursdays at 5 pm on 'Olelo Community Media Channel NATV 53. No Hawaii Okinawa Today (HOT) show is aired on the fifth Thursday of a month.

All 'Olelo shows are streamed on the Internet at www.olelo.org. Our latest shows are available on-demand on the 'Olelo website: select Tune In, OleloNet On Demand, then search for keyword "Okinawa". The HUOA website www.huoa.org has links to the site.

Because of the COVID-19 virus pandemic, 'Olelo has allowed us to show previously-aired shows in place of new shows. So, we are taking advantage of that, and you will see re-runs of episodes that we hope you will enjoy.

Jan 1 Sat 7 pm, Jan 6 & 13 Thurs 5 pm - HOT New Year 2022 Special. Featuring highlights of performance on the Yuntaku Live! broadcast show. Guests performed virtually from Okinawa, South America, and locally.

Jan 15, Sat., 7 pm & Jan 20, Jan 27 & Feb 3, Thurs., 5 pm - (Re-run) Legacy Award 2014 - Part One. The award luncheon was held at the Sheraton Waikiki Ballrooms on July 13, 2014. Five individuals were honored for their outstanding achievements and contributions to the community. This first of two shows features the opening call to celebration by Ryukyukoku Matsuri Daiko Hawaii and Hawaii Okinawa Creative Arts, and the presentation of honorees Jane Kaneshiro and Herbert Shimabukuro.

Feb 5, Sat., 7 pm & Feb 10 & 17, Thurs., 5 pm - (Re-run) Legacy Award 2014 - Part Two. The award luncheon was held at the Sheraton Waikiki Ballrooms on July 13, 2014. Five individuals were honored for their outstanding achievements and contributions to the community. This second of two shows features the presentation of honorees Kenneth Kamiya, Mamoru Kaneshiro, and Takejiro Higa.

Feb 19, Sat, 7 pm, Feb 24 & Mar 3, Thurs, 5 pm - (Re-run) 2017 Legacy Award Banquet (Part One). The event was held at the Hilton Hawaiian Village Coral Ballroom on November 12, 2017. Featured in this episode are two of the five honorees, Shinye Gima and Governor David Ige.

HAWAII OKINAWA SPECIAL (our second show project on 'Olelo). Episodes are scheduled by 'Olelo on a time available basis. Our website (www.huoa.org) lists the airdates given to us by 'Olelo. Other airdates subsequently scheduled by 'Olelo can be found on their website (www.olelo.org): select Tune In, TV Schedule, and then search for "Hawaii Okinawa Special". Our Hawaii Okinawa Special episodes have featured shows (e.g., Yuntaku Live!) that have been produced and live streamed on the Internet by a new HUOA team of young enthusiasts of digital media led by David Jones, Jon Itomura, and Chris Iwamura. Their shows are available on-demand on HUOA's YouTube and Facebook channels.



a catered
experience

Catering for all occasions!



Okazuya Package - \$97.25^{+ tax}

Serves approx. 5 people

Includes:

Shrimp, Fish, Vegetable and Sweet Potato Tempura with Tempura Sauce,
Hash Patty, Teriyaki Hamburger Patty, Fried Noodles,
White Rice, Macaroni Salad, Tossed Salad with Oriental Dressing,
Butter Mochi & Andagi

Also available: Celebration Package & Breakfast Package

order online at shop.acateredexperience.com

or call (808) 677-7744 for more information